

# Personalpolitik der Metrohm AG

## Personnel policy of Metrohm AG

### 1 Einleitung und Zielsetzung

Unsere Personalpolitik richtet sich aus nach der Unternehmensstrategie und den damit verbundenen strategischen Zielen. Die Personalpolitik bildet die Grundlage, auf der alle personalrelevanten Massnahmen beruhen müssen. Sie definiert die Spielregeln der Mitarbeit und Zusammenarbeit. Faire Spielregeln schaffen klare Verhältnisse.

Die Adressaten unserer Personalpolitik sind die Führungsverantwortlichen, die eintretenden, die bestehenden und die ausscheidenden Mitarbeitenden.

Die Personalpolitik ist einerseits Ausdruck unserer Unternehmenskultur, andererseits beeinflusst sie diese in direkter Weise. Unsere Kultur ist geprägt von Vertrauen, Offenheit und Transparenz.

### 2 Geltungsbereich

Metrohm AG, Personalwesen

### 3 Personalmarketing

Wir wollen uns als bedeutender, attraktiver und sicherer Arbeitgeber im Appenzeller Hinterland positionieren. Mit gezielten Marketingaktivitäten erzielen wir bei verschiedenen Anspruchsgruppen positive Aufmerksamkeit. Damit stellen wir sicher, dass wir die gewünschten Mitarbeitenden für uns gewinnen können.

### 1 Introduction and objective

Our personnel policy is based on our corporate strategy and its associated strategic targets. The personnel policy forms the basis on which all measures that are relevant to the personnel must be based. It defines the rules of the game for working and cooperating together. Fair rules create clear relationships.

The implied targets of our personnel policy are those with managerial responsibilities and new, existing and former company members.

On the one hand our personnel policy is an expression of our corporate culture; on the other hand it directly influences this culture, which is characterized by trust, openness and transparency.

### 2 Scope

Metrohm AG, human resources.

### 3 Personnel marketing

We wish to position ourselves as an important, attractive and secure employer in the hinterland of Appenzell. By using selective marketing activities we aim to achieve positive awareness in various contact groups. In this way we make sure that we can convince the required employees to work for us.

Erstellt: 11.12.2008 / da Geprüft: - Freigegeben: -

Diese Unterlage ist unser geistiges Eigentum. Sie darf weder kopiert oder vervielfältigt noch Drittpersonen zugänglich gemacht werden. Diese Weisung stützt sich auf die gesetzlichen Bestimmungen des Urheberrechts.

Exemplar erzeugt am 15.12.2008. Gedruckte Kopie unterliegt nicht dem Änderungsdienst.

Seite 1 von 4

#### **4 Personalgewinnung**

Als innovatives und wissensorientiertes Unternehmen sind wir auf kompetente und leistungsorientierte Mitarbeitende angewiesen. Diese gewinnen wir sowohl auf dem internen als auch auf dem externen Arbeitsmarkt. Bei Gleichwertigkeit von Bewerbern wird internen Kandidaten und Kandidatinnen der Vorzug gegeben.

Durch die Ausbildung von Lernenden in den verschiedensten Berufen wollen wir unseren eigenen Nachwuchs sicherstellen.

Unsere Produkte sind hochkomplex und erfordern sehr viel Fachwissen, dessen Aufbau viele Monate bzw. Jahre dauert. Wir streben darum immer eine langfristige Zusammenarbeit an. Wir begrüßen es, wenn unsere Mitarbeitenden ihren Wohnsitz in der Region Herisau haben.

Durch eine sorgfältige Einführung von neuen Mitarbeitenden wollen wir den Grundstein für eine erfolgreiche Zusammenarbeit legen.

#### **5 Arbeitsgestaltung und Organisation**

Wir fördern eine flexible Arbeitsgestaltung durch moderne Infrastrukturen, Arbeitsorganisation und Arbeitszeitmodelle, die den Bedürfnissen des Unternehmens und denjenigen unserer Mitarbeitenden entsprechen.

Eigenverantwortlichen Mitarbeitenden ermöglichen wir Freiräume zur individuellen Gestaltung von Arbeit und Freizeit.

#### **6 Führung und Zusammenarbeit**

Gegenseitiger Respekt, Toleranz und Verständnis für kulturelle Unterschiede sind die Basis unserer Zusammenarbeit. Durch Teamarbeit und Delegation fördern wir Initiative und die Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen. Meinungsvielfalt betrachten wir als Wettbewerb um die besten Ideen.

Die Führung erfolgt durch Zielvereinbarungen. Die Führungskräfte führen regelmässig mit allen ihren Mitarbeitenden Beurteilungs- und Entwicklungsgespräche durch.

#### **4 Personnel recruitment**

As an innovative and scientifically-oriented company we have to rely on competent and performance-oriented employees. We obtain them from both our internal labor market and the external labor market. Should applicants have the same qualifications then internal candidates will be preferred.

By training apprentices in various trades we wish to secure our own junior staff.

Our products are highly complex and require a lot of specialist knowledge; this takes many months or even years to achieve. This is why we are always looking for long-term cooperation. We welcome it when our employees live in the region around Herisau.

We wish to establish the basis for successful cooperation by giving new employees a careful introduction to their work.

#### **5 Working conditions and organization**

We promote flexible working conditions with modern infrastructure, working organization and working time models that meet the requirements of both our company and those of our employees.

We provide self-responsible employees with space for arranging their working and leisure time individually.

#### **6 Management and cooperation**

Mutual respect, tolerance and understanding for cultural differences form the basis of our working together. We promote initiative and the readiness to accept responsibility by teamwork and delegation. We regard differences of opinion as being competition for the best ideas.

Management takes place by agreeing targets. Management is to carry out assessment and development discussions with all employees at regular intervals.

Unsere Führungskräfte sind Vorbilder. Durch ihr Tun und Handeln schaffen sie motivierende Rahmenbedingungen, damit die Mitarbeitenden die vereinbarten Ziele erreichen können.

Our managerial staff are models. By their activities they create motivating conditions so that the employees can achieve their targets.

## **7 Entwicklung und Förderung**

Die berufliche und persönliche Entwicklung der Mitarbeitenden ist eine Grundvoraussetzung für die Leistungs- und Wettbewerbsfähigkeit unserer Unternehmung. Die Förderung und Entwicklung der Arbeitnehmer ist eine wesentliche Führungsaufgabe jedes Vorgesetzten.

Diese Förderung orientiert sich ausschliesslich an Fähigkeiten, Einstellung, Leistungswille und Beitrag zum Unternehmenserfolg. Sie ist nicht als Fringe Benefit zu verstehen.

Bei einer externen Ausbildung leistet die Unternehmung einen massgeblichen Beitrag in finanzieller und/oder zeitlicher Art.

Die individuellen Ausbildungsbedürfnisse werden im Rahmen der Beurteilungs- und Entwicklungsgespräche analysiert und festgelegt.

## **8 Entlohnung**

Wir entlohnen unsere Mitarbeitenden anforderungs-, leistungs- und sozialgerecht. Dabei sorgen wir für gerechte Lohnverhältnisse, die nicht nur intern überzeugen, sondern auch einem Vergleich mit anderen regionalen Unternehmen standhalten.

Die Entlohnung reduziert sich nicht nur auf die Zahlung des Salärs. Unsere Mitarbeitenden kommen zudem in den Genuss von überdurchschnittlichen Arbeitsbedingungen und Sozialversicherungsleistungen.

## **7 Development and promotion**

The professional and personal development of our employees is a basic requirement for the efficiency and competitiveness of our company. The development and promotion of the employees is a major management task for each supervisory employee.

This promotion is oriented solely on ability, attitude, the will to achieve and contribution to the success of the company. It is not to be understood as being a fringe benefit.

For external training the company makes a considerable contribution in financial form and/or by making time available.

Individual training requirements are analyzed and defined within the framework of the assessment and development discussions.

## **8 Remuneration**

We remunerate our employees in a manner that is in accordance with requirements and performance and is socially fair. We ensure a fair salary that not only convinces internally, but withstands comparison with other regional companies.

Remuneration is not simply reduced to paying a salary. Our employees additionally enjoy above-average working conditions and social insurance benefits.

## **9 Information / Kommunikation**

Offenheit schafft Vertrauen. Wir wollen daher über alle Hierarchieebenen offen und fair miteinander umgehen und kommunizieren.

Wir gewähren klare, ausreichende und transparente Informationen zur richtigen Zeit nach innen und nach aussen. Damit wollen wir das Verständnis für die Akzeptanz von Unternehmens-Entscheiden und -Vorgängen positiv beeinflussen.

Mit verschiedenen Firmenanlässen wollen wir die interne Vernetzung unserer Mitarbeitenden über alle Bereiche fördern.

## **10 Sozialpolitik**

Wir fördern die soziale Sicherheit unserer Mitarbeitenden. Mit einer eigenen Pensionskasse und einer grosszügigen Beitragsleistung durch den Arbeitgeber sichern wir die Altersvorsorge unserer Mitarbeitenden. Durch zeitgemässe Versicherungen sind unsere Mitarbeitenden gegen den Lohnausfall wegen Krankheit oder Unfall abgesichert.

Wir sind Mitglied des Vereins „Kinderbetreuung Herisau“. Für sozial schwächer gestellte Mitarbeitende übernehmen wir einen Teil der anfallenden Betreuungskosten für ihre Kinder.

Durch geeignete Massnahmen gewährleisten wir die Sicherheit am Arbeitsplatz.

## **11 Personalfreisetzung**

Alle Personalfreisetzungen werden unter der Wahrung von Fairness und sozialer Verantwortung abgewickelt.

## **9 Information / Communication**

Openness creates trust. For this reason we want to handle and communicate openly and fairly throughout all levels of hierarchy.

We provide clear, adequate and transparent information at the right time, both internally and externally. In this way we wish to positively influence the understanding for the acceptance of management decisions and processes.

We wish to promote the internal networking of our employees with various company events.

## **10 Social policy**

We promote the social security of our employees. We safeguard the old-age security of our employees with our own pension funds and generous employer contributions. Our employees are safeguarded against loss of earnings resulting from illness or accidents by up-to-date insurance policies.

We are members of the „Kinderbetreuung Herisau“ Verein (Herisau Child Care Association). We pay part of the costs of looking after their children for socially weaker employees.

We safeguard workplace security by taking suitable measures.

## **11 Personnel lay-off**

All personnel lay-offs are processed under the maintenance of fairness and social responsibility.